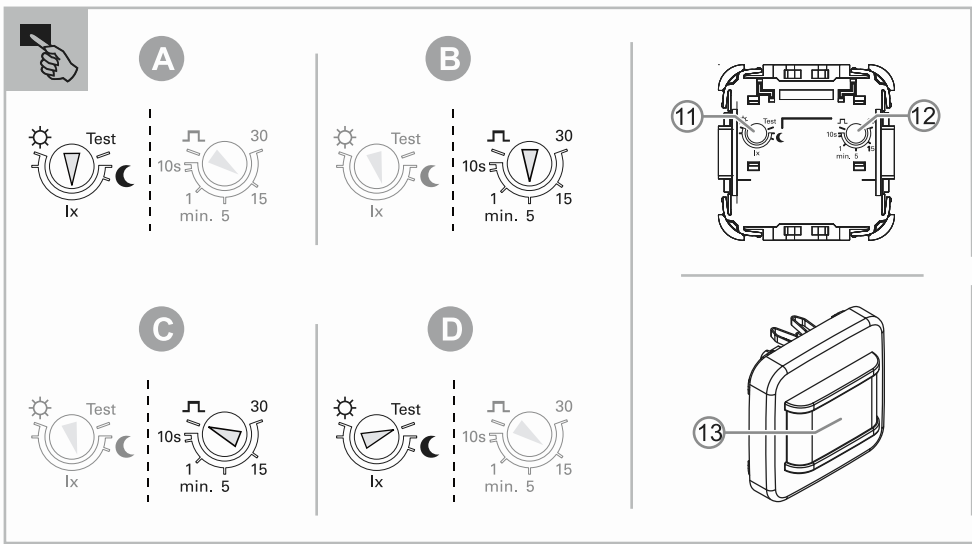
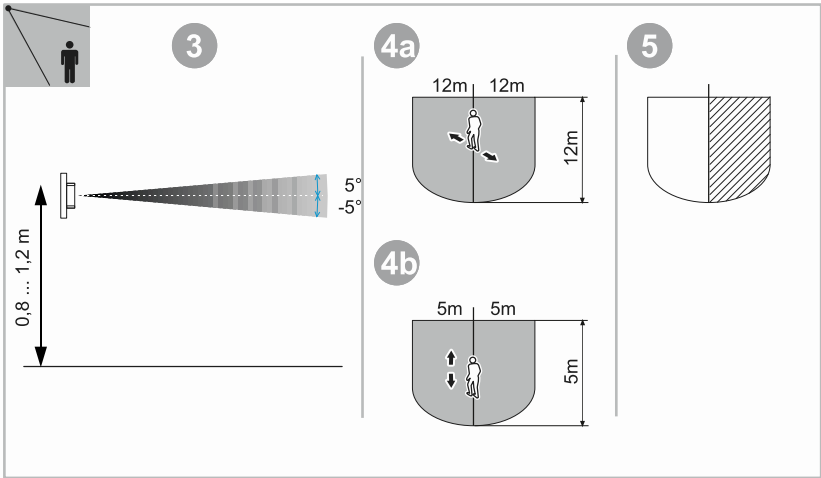




Busch-Jaeger Elektro GmbH - En virksomhed tilhørende
ABB-koncernen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tlf.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com

Busch-Watchdog

64762-xxx	180 flex, konfor sensör, seçici lens
TEHLİKE Gerilim ileten parçalar ile doğrudan veya dolaylı temas halinde insan vücudu üzerinden tehlikeli akım geçer. Bu durum elektrik şokuna, yanıklara veya ölüme yol açabilir. Gerilim ileten parçalardaki işlerin usulüne uygun bir şekilde yapılması halinde yangın tehlikesi vardır. ⚠  - Montaj ve sökme işleri öncesinde şebeke gerilimini kesin! 110 ... 240 V şebekedeki çalışmaların sadece uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın.	

- Montaj kılavuzunu dikkatle okuyun ve saklayın.
- Kullanıcıya yönelik daha fazla bilgiye ve planlamaya yönelik bilgilere [www.BUSCH-JAEGER.com](#) sayfasından veya QR kodunu taratarak ulaşabilirsiniz.

Talimatlara uygun kullanım

Hareket dedektörü, aydınlık derecesine ve/veya harekete bağlı olarak aydınlatma sistemlerinin açılıp kapatılmasını sağlar. Bu dedektör, sadece bina içi kullanım ve tavana monte edilmek için tasarlanmıştır. Aşağıdaki flex mekanizmalarına monte edilebilir:

- Röle mekanizmaları
- e-contact mekanizmaları
- LED dimmer mekanizmaları
- Uzantı mekanizmaları

Cihaz, VdS uyarınca sabotaj güvenliği öngörülmediği için, hırsızlık ve soygun dedektörü olarak kullanıma uygun değildir.

DİKKAT

- Cihaz, yüksek hassasiyetli sensörlere ve lens sistemlerine sahiptir.
 - Lens bölümlerinin üzerine kapatmayın veya üzerine birşey yapıştırmayın; aksi takdirde cihazın çalışması olumsuz etkilenebilir.
- Cihazı ve lens sistemini aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri ile temizlemeyin.

Açılma açısı:	180°
Parlaklık sınır değeri:	5 ...500 lüks, gündüz kullanımı
Kapanma gecikmesi:	▪ 10 saniye ... 30 dakika ▪ Kısa süreli impuls 1 saniye
Montaj yüksekliği:	0,8 m ... 1,2 m
Koruma sınıfı:	IP20
Sıcaklık aralığı:	-5 °C ... +45 °C
Depolama sıcaklığı:	-25 °C ... +70 °C

Busch-Watchdog

64762-xxx	180 flex, sensor conforto com Selectlinse
PERIGO No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo. As consequências podem ser choque elétrico, queimaduras ou a morte. No caso de trabalhos inadequados nas peças condutoras de tensão, existe perigo de incêndio. ⚠  - Antes da montagem e desmontagem, desligar a tensão da rede! - Somente o pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110 ... 240 V.	

- Ler e guardar com cuidado o manual de montagem.
- Outras informações para o utilizador e informações sobre o planeamento em [www.BUSCH-JAEGER.com](#) ou ao digitalizar os códigos QR.

Utilização adequada

O detetor de movimento é utilizado para comutar os sistemas de iluminação dependendo da luminosidade e/ou movimento. Foi concebido apenas para uso interior em edifícios e para montagem no teto.

A montagem é útil, entre outras, nas seguintes guarnições flexíveis:

- Guarnições relé
- Guarnições contacto eletrónico
- Guarnições dimmer LED
- Guarnições pontos secundários

O dispositivo não é adequado para utilização como alarme de arrombamento ou de invasão, uma vez que a proteção contra sabotagem prescrita para este fim em conformidade com os regulamentos VdS não é indicada.

ATENÇÃO

- O dispositivo possui sensores e sistemas de lentes altamente sensíveis.
- Não cubra nem cole nenhum segmento de lente, pois isso interferirá com o funcionamento do dispositivo.
- Não limpe o dispositivo e o sistema de lentes com agentes de limpeza abrasivos ou agressivos.

Ângulo de abertura:	180°
Valor limite de luminosidade:	5 ...500 Lux, funcionamento diurno
Atraso de desconexão:	▪ 10 segundos ... 30 minutos ▪ Impulso curto tempo 1 segundo
Altura de montagem:	0,8 m ... 1,2 m
Classe de proteção:	IP20
Faixa de temperatura:	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de armazenagem:	-25 °C ... +70 °C

i

Modüler sistem

Bilgi

Hareket dedektörü sensörleri [5 ... 7], flex mekanizmalar [1 ... 4] ile istenen şekilde kombine edilebilir. Ancak istenen fonksiyonlar bakımından tüm kombinasyonlar anlamlı olmayabilir.

Fonksiyon

Fonksiyon, kullanılan flex mekanizmaya bağlıdır. Kullanılan flex mekanizmaya bağlı olarak, hareket dedektörü [6] aşağıdaki modlardan birinde çalışır:

- Röle mekanizması, 1 göz veya e-contact mekanizması:
 - Ortamdaki parlaklığa bağlı olarak hareket olduğunda devreye girer.
 - E-contact özelliğinde 1 saniye içinde yumuşak açma veya yumuşak kapatma gerçekleştirilir.
- Röle mekanizması, 2 göz:
 - Kanal 1 ortamdaki parlaklığa bağlı olarak hareket olduğunda devreye girer.
 - Kanal 2 aynı kalır.
- LED dimmer mekanizması:
 - Işık, hareket olduğunda ayarlanan değere kısılır.
 - Ortamdaki parlaklığa bağlı olarak.
 - Yumuşak açma veya yumuşak kapatma dahilinde.
 - Parlaklık değeri yerinde kontrol ile değiştirilebilir.
- Uzantı mekanizması:
 - Algılama alanını genişletmek için kullanılır.

🔌

Bağlantı

Kullanılan flex mekanizmanın dokümanlarına bakınız.

Algılama alanı, Uzantı mekanizması flex ile genişletilebilir.

[8] "Röle mekanizması flex, 1 göz", "Busch-Watchdog 180 flex, konfor sensör, seçici lens" ile

[9] Opsiyonel: Uzantı düğmesi, örn.: 2020 US/xxx

[10] "Uzantı mekanizması flex", "Busch-Watchdog180 flex, Basic sensör, seçici lens" ile

↔

Montaj

Hareket dedektörünü, çerçeve ile birlikte flex mekanizma üzerine yerleştirin [1] / [2]. Flex mekanizma ve çerçeve teslimat kapsamına dahil değildir ve ayrı olarak sipariş edilmelidir.

Bilgi

Kapağın çıkarılması için uygun bir aletin kullanılması gerekir.

👤

Algılama alanı

Algılama alanı ortam sıcaklığına bağlıdır. Belirtilen değerler, 21°C'lik ortam sıcaklığını esas alır. Ortam sıcaklığı daha yüksek olduğunda algılama alanı küçülür.

[3] Montaj yükseklikleri / Algılama aralığı

[4] Algılama alanı

[5] Etiketleme ile algılama aralığını yatay düzlemde azaltma

Algılama alanı		
Montaj yüksekliği (H)	Dedektöre doğru uzunlamasına hareket halinde	Dedektöre doğru enlemesine hareket halinde
1,1 m	5 m	12 m

👉

Ayar ve kullanım

Bilgi

Ayar elemanlarının fonksiyonu, kullanılan flex mekanizmaya bağlıdır.

[11] Trimmer

[12] Trimmer

[13] LED

[14] Üst anahtar tuşu

[15] Alt anahtar tuşu

Üst anahtar tuşu [14]:

- Kısa süreyle düğmeye basılması:
 - Kapatma gecikmesi tamamlanana kadar ışığı açma.
- Uzun süreyle düğmeye basılması:
 - Röle mekanizması veya e-contact mekanizmasına montaj:
 - Işık sürekli AÇIK. LED [13] durum geri bildirimi olarak yanar.
 - Düğmeye tekrar uzun süre basıldığında sürekli modundan çıkılır.
 - Dimmer mekanizmasına montaj:
 - Parlaklık maksimum parlaklık değerine kadar artırılır.

Alt anahtar tuşu [15]:

- Kısa süreyle düğmeye basılması:
 - Işık hemen kapatılır.
 - Tekrar etkinleştirme, ancak harekete bağlı engelleme süresi dolduktan sonra mümkündür.
- Uzun süreyle düğmeye basılması:
 - Röle mekanizması veya e-contact mekanizmasına montaj:
 - Işık sürekli KAPALI, LED [13] durum geri bildirimi olarak yanar.
 - Düğmeye tekrar uzun süre basıldığında sürekli modundan çıkılır.
 - Dimmer mekanizmasına montaj:
 - Parlaklık minimum parlaklık değerine kadar düşürülür.

Parlaklık devreye girme eşiği

Parlaklık eşiği ve parlaklıktan bağımsız işletim modu, cihazın arka kısmındaki trimmer [11] ile ayarlanır [A].

- Parlaklık eşiği, hareketin algılanması durumunda ışığın devreye alınacağı ışık yoğunluğunu belirler.
- Ortam ışığı ayarlanan parlaklık eşik değerinden daha parlak olduğunda, hareketin algılanması durumunda ışık açılmaz.

👤

Zona de deteção

A zona de deteção depende da temperatura ambiente. Os valores indicados referem-se a uma temperatura ambiente de 21°C. No caso de temperaturas ambientes mais elevadas, a zona de de deteção é reduzida.

[3] Altura de montagem/níveis de deteção

[4] Zona de deteção

[5] Estreitamento horizontal da zona de deteção através de fita adesiva

Zona de deteção		
Altura de montagem (A)	de forma longitudinal para o detetor	de forma transversal para o detetor
1,1 m	5 m	12 m

👉

Configuração e funcionamento

Nota

A função dos elementos de ajuste depende da guarnição flexível utilizada.

[11] Trimmer

[12] Trimmer

[13] LED

[14] Botão basculante em cima

[15] Botão basculante em baixo

Botão basculante em cima [14]:

- Acionamento curto do botão:
 - Acender a luz até que o tempo de desativação tenha decorrido.
- Acionamento longo do botão:
 - Montagem na guarnição relé ou guarnição contacto eletrónico:
 - Luz permanente LIGADA. LED [13] aceso como resposta de estado.
 - Um novo acionamento longo do botão parte do modo permanente.
 - Montagem na guarnição dimmer:
 - Aumentar a luminosidade até ao valor máximo de luminosidade.

Botão basculante em baixo [15]:

- Acionamento curto do botão:
 - Desligar imediatamente a luz.
 - Uma reativação apenas acontece após decorrido o período de bloqueio dependente do movimento.
- Acionamento longo do botão:
 - Montagem na guarnição relé ou guarnição contacto eletrónico:
 - Luz permanente DESLIGADA, LED [13] aceso com resposta de estado.
 - Um novo acionamento longo do botão parte do modo permanente.
 - Montagem na guarnição dimmer:
 - Reduzir a luminosidade até ao valor mínimo de luminosidade.

Limite comut. luminosidade

O limiar de luminosidade e o funcionamento independente da luminosidade são definidos através do Trimmer [11] na parte traseira do dispositivo [A].

- O limiar de luminosidade determina a intensidade da luz acima da qual a luz se liga quando é detetado movimento.
- Se a luz ambiente for mais clara do que o limiar de luminosidade definido, a luz não se acende quando é detetado movimento.

Kapanma gecikmesi

Cihaz, ayarlanan kapanma gecikmesi dolduktan sonra kapatılır. Kapatma gecikmesi, cihazın arka kısmındaki trimmer [12] ile ayarlanır [B].

- Kapatma gecikmesi, her hareket algılama sonrasında yeniden başlatılır.

Kısa süreli işletim

Bu çalışma modunda, algılama süresi boyunca kısa süreli impulslar gönderilir (1 saniye AÇIK / 9 saniye KAPALI). Ayar, cihazın arka kısmındaki trimmer [12] ile yapılır [C].

- Kısa süreli impuls, örneğin merdiven boşluğu lambası zamanlayıcılarının veya kapı zillerinin kumanda edilmesini sağlar.
- Devamındaki çalışma, kumanda edilen cihaza bağlıdır.

Yürüme testi

- Yürüme testini etkinleştirmek için trimmeri [11] "Test" konumuna getirin [D].
- Algılanan hareketler, yürüme testinde LED [13] (lensin arkasında) ile gösterilir. Aynı şekilde flex mekanizmasına bağlanan ışık kısa süre açılır.
- Test tamamlandıktan sonra, yürüme testini tekrar devre dışı bırakın. Bu işlem, trimerin [11] istenen parlaklık eşiğine geri alınması ile gerçekleştirilir.

Düğme ile uzantı kullanımı

Işık, her zaman uzantı düğmesinden açılabilir.

- Kapatma işlemi, ancak algılama alanından çıkıldıktan ve ayarlanan kapanma gecikme süresi dolduktan sonra gerçekleştirilir.
- Uzantı kullanımı ile ilgili ayrıntılı bilgiler ürün el kitabında yer almaktadır (bkz. bu kılavuzdaki QR kod).

Parametrelendirme / kurulum

Cihaza özgü kurulum prosedürü ile aşağıdaki parametreler ayarlanabilir.

- Kapatma uyarısı
- Hafıza fonksiyonu

- Kurulumu açma:
 - Üst anahtar tuşuna [14] >10 saniye basın.
 - LED yavaşça yanıp sönüyor.
- Kapatma uyarısı:
 - Alt anahtar tuşuna [15] yaklaşık 1 saniye basın (<5 saniye içinde).
 - LED söner.
 - Ardından: Üst anahtar tuşuna [14] kısa süre basın (<10 saniye içinde)
 - Kapatma uyarısı etkinleştirilir (LED açık) veya devre dışı bırakılır (LED kapalı).
- Hafıza fonksiyonu (sadece dimmer mekanizması ile birlikte):
 - Üst anahtar tuşuna [14] yaklaşık 1 saniye basın.
 - LED söner.
 - Ardından: Üst anahtar tuşuna [14] kısa süre basın (<10 saniye içinde)
 - Dimmerin hafıza fonksiyonu etkinleştirilir (LED açık) veya devre dışı bırakılır (LED kapalı).
- Kurulumdan çıkma:
 - Üst anahtar tuşuna [14] yaklaşık 1 saniye basın (<10 saniye içinde)
 - Ön seçim kaydedilir. LED, geri bildirim olarak 1 kez yanar.

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB Şirketler Grubu kuruluşudur, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.com](#)

Atraso de desconexão

A desconexão tem lugar após o atraso de desconexão definido. O atraso da desativação é definido através do Trimmer [12] na parte traseira do dispositivo [B].

- O atraso da desativação reinicia a cada deteção de movimento.

Funcionamento de curto prazo

Neste modo de funcionamento, são enviados impulsos de curta duração durante a duração da deteção (1 segundo LIGADO / 9 segundos DESLIGADO). Ajuste através do Trimmer [12] na parte traseira do dispositivo [C].

- O impulso de curta duração serve para controlar, p.ex., comutadores de iluminação de escadas ou campanhas de porta.
- O comportamento subsequente depende do dispositivo controlado.

Teste de ativação

Para ativar o teste de caminhada, coloque o Trimmer [11] na posição "Teste" [D].

- Os movimentos detetados são sinalizados no teste de caminhada através do LED [13] (atrás da lente). A luz conectada à guarnição flexível também é acesa por breves instantes.
- Depois de completar o teste, desative novamente o teste de caminhada. Isto é feito redefinindo o trimmer [11] para o limite de brilho desejado.

Funcionamento de pontos secundários através de botões

A luz pode ser ligada a qualquer momento através de um botão de pontos secundários.

- O dispositivo só é desligado depois de ter saído da zona de deteção e de ter decorrido o atraso de desconexão.
- Para mais informações sobre o funcionamento de pontos secundários, consulte o manual do produto (ver o código QR neste manual).

Parametrização / setup

Os parâmetros a seguir podem ser definidos usando o procedimento de configuração específico do dispositivo.

- Pré-aviso de desativação
- Função de memória

- Setup consultar:
 - Premir o botão basculante em cima [14] por >10 segundos.
 - O LED pisca lentamente.
- Pré-aviso de desativação:
 - Premir o botão basculante em baixo [15] por aprox. 1 segundo (no prazo de <5 segundos).
 - O LED apaga.
 - Depois premir o botão basculante em cima [14] por breves instantes (no prazo de <10 seg.)
 - Ativa (LED ligado) ou desativa (LED desligado) o pré-aviso de desativação.
- Função de memória (apenas em combinação com a guranição dimmer):
 - Premir o botão basculante em cima [14] por aprox. 1 segundo.
 - O LED apaga.
 - Depois premir o botão basculante em cima [14] por breves instantes (no prazo de <10 segundos)
 - Ativa (LED ligado) ou desativa (LED desligado) a função de memória do dimmer.
- Sair do setup:
 - Premir o botão basculante em cima [14] por aprox. 1 segundo (no prazo de <10 segundos)
 - Guarda a pré-seleção. O LED acende 1 x como resposta.

Serviço

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Uma empresa do grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.com](#)